

2. Section 5 is amended by replacing “the Bureau shall take all the following factors into consideration” in the second paragraph by “the following factors must be taken into account”.

3. Sections 8 to 10 are replaced by the following:

“**8.** The secretary of the Order must send the documents referred to in section 6 to a committee formed by the Bureau pursuant to paragraph 2 of section 86.0.1 of the Code which is to examine and decide equivalence applications. The committee is composed of people who are not members of the Bureau.

In order to make a decision, the committee may require the candidate to come to an interview, to pass an examination, to complete a training period, or to meet any combination of those requirements.

9. The committee may make one of the following decisions:

(1) grant the candidate’s diploma or training equivalence;

(2) grant the candidate’s training equivalence in part; or

(3) refuse to grant the candidate’s diploma or training equivalence.

Within 15 days of the decision, the committee is to send the decision to the candidate in writing by registered mail.

If the committee refuses to grant the equivalence applied for or grants the training equivalence in part, it must, at the same time, inform the candidate in writing of any programs of study, bridging programs, training periods or examinations which if successfully completed within the allotted time would enable the candidate to be granted the training equivalence. The committee must also inform the candidate of his right to apply for a review of the decision in accordance with section 10.

10. A candidate who is informed of the committee’s decision to refuse to grant the equivalence or to grant it in part may apply to the Bureau of the Order for a review.

The candidate may apply to the secretary in writing for a review within 30 days of receiving this decision.

The Bureau must examine the application for review at the first regular meeting following its receipt. It must, before making a decision, allow the candidate to make submissions at the meeting.

For that purpose, the secretary must inform the candidate of the date, time and place of the meeting where the application will be examined, by means of a written notice sent by registered mail at least 15 days before the date set for the meeting.

A candidate who wishes to make submissions in person at the meeting must notify the secretary at least five days before the date scheduled for the meeting. The candidate may, however, send written submissions to the secretary at any time before the date scheduled for the meeting.

The decision of the Bureau is final and must be sent to the candidate by registered mail within 30 days following the date of the meeting.”.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8334

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Respiratory therapists — Equivalence standards for the issue of permits — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) that the draft Regulation entitled Regulation to amend the Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issuance of a permit by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, made by the Bureau of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to modify, pursuant to paragraph c.1 of section 93 of the Professional Code, the procedure for recognizing an equivalence so that a decision may be the subject of a review by persons other than those who made it.

The Order advises that the Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting M^{re} Andrée Lacoursière, assistant to the director general of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, 1440, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal (Québec) H3G 1R8; telephone: 514 931-2900 or 1 800 561-0029; fax: 514 931-3621.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that made the Regulation and to the persons, departments and other bodies concerned.

GAÉTAN LEMOYNE,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issuance of a permit by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec *

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, pars. c and c.1)

1. The Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issuance of a permit by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec is amended by the deletion, in section 2, of the words “the Bureau of” wherever they occur.

2. Section 13 of the said regulation is replaced by the following:

“**13.** A candidate who is informed of the Bureau’s decision not to recognize the equivalence requested or to recognize it in part only may apply for review by a review committee. The review committee is formed by the Bureau pursuant to paragraph 2 of section 86.0.1 of the Professional Code. No person contemplated in section 10 here of and no member of the Bureau may form part of the review committee.

The candidate must apply for revision in writing to the secretary of the Order within 30 days of receipt of the decision. He may submit written representations to the review committee with his application for review.

The candidate may also, in his application, ask to be present to submit his observations when the review committee meets to consider his application for review. In that case, the secretary must inform the candidate of the date of the meeting by notice sent by registered mail not less than 15 days before the date of the meeting.

The review committee has 60 days from the date of receipt of the application for review to arrive at a decision. The decision of the review committee is final and must be sent to the candidate in writing by registered mail within 30 days after the date of the decision.”

3. This regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8333

* The Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issuance of a permit by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec was approved by Order in Council no. 1332-2000 dated November 15, 2000 (2000, G.O. 2, 7025). The regulation has not been amended since.